

Scarica dagli store l'app View Wireless sul tablet/smartphone che userai per la configurazione • Download the View Wireless App from the stores onto the tablet/smartphone you will be using for configuration • Téléchargez depuis les stores l'appli View Wireless sur la tablette/le smartphone que vous utiliserez pour la configuration • Descargue la aplicación View Wireless en la tablet o el smartphone que vaya a utilizar para la configuración • Laden Sie die App View Wireless aus den Stores auf das für die Konfiguration verwendete Tablet/Smartphone • Εκτελέστε λήψη από τα store της εφαρμογής View Wireless στο tablet/smartphone που θα χρησιμοποιήσετε για τη διαμόρφωση

قم بتحميل التطبيق View Wireless من المتاجر على الكمبيوتر اللوحي/الهاتف الذكي الذي ستستخدمه لضبط وتهيئة الإعدادات



**DUE MODALITA' DI FUNZIONAMENTO (ALTERNATIVE TRA LORO) • TWO OPERATING MODES (ALTERNATIVE) • DEUX MODES DE FONCTIONNEMENT (ALTERNATIFS ENTRE EUX) • DOS MODOS DE FUNCIONAMIENTO (ALTERNATIVOS) • ZWEI (ALTERNATIVE) BETRIEBSARTEN • ΔΥΟ ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (ΕΝΑΛΛΑΣΣΟΜΕΝΟΙ) • طريقتان للتشغيل (متناوبتان فيما بينهما)**

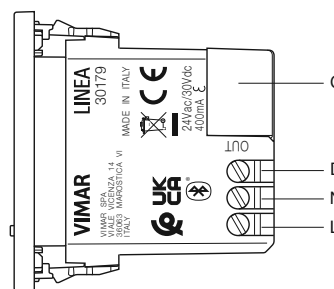
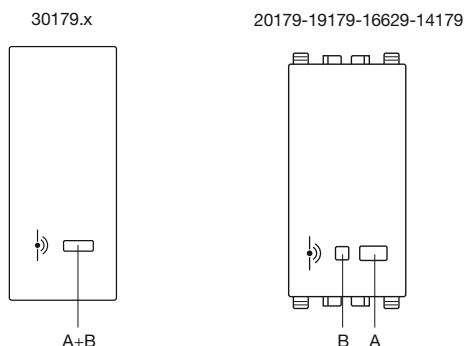
1	2
Stand alone • Stand alone • Autonome De libre instalación • De libre instalación Standalone • Ανεξάρτητος • وضع التشغيل المستقل	Sistema View Wireless • View Wireless System • Système View Wireless Sistema View Wireless System View Wireless • Σύστημα View Wireless • نظام View Wireless

A seconda della modalità che scegli ti servirà • Depending on the mode you select, you will need • Selon le mode choisi, prévoir • Según el modo elegido, se precisa • Entsprechend des gewählten Modus benötigen Sie • Ανάλογα με τον τρόπο λειτουργίας που θα επιλέξετε θα χρειαστείτε τα εξής • وفقاً للطريقة التي ستختارها ستحتاج إلى

Stand alone • Stand alone • Autonome De libre instalación De libre instalación • Standalone • Ανεξάρτητος • وضع التشغيل المستقل	Sistema View Wireless • View Wireless System • Système View Wireless • Sistema View Wireless System View Wireless • Σύστημα View Wireless • نظام View Wireless	Art. • Κωδ. • المنتج 30807.x 20597 19597 16497 14597
Nient'altro Nothing else Rien d'autre Nada más Nichts weiter Κανένα لا شيء آخر	Gateway • Gateway • Passerelle • Gateway Gateway • Gateway • بوابة اتصال	
	App View per la gestione da smartphone/tablet View App for management via smartphone/tablet App View pour la gestion via smartphone/tablette Aplicación View para el control por smartphone/tablet App View für die Verwaltung über Smartphone/Tablet Εφαρμογή View για διαχείριση από smartphone/tablet App View للتحكم من خلال الهاتف الذكي/الكمبيوتر اللوحي	

**VISTA FRONTALE • FRONT VIEW • VUE DE FACE • VISTA FRONTAL  
FRONTANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΛΕΥΡΑ • زاوية رؤية أمامية**

**MORSETTI • TERMINALS • BORNES • BORNES  
KLEMMEN • ΕΠΑΦΕΣ ΚΛΕΜΑΣ • أطراف التوصيل**



- A: Pulsante di configurazione  
B: LED di configurazione  
C: Uscita relè  
D: Ingresso per pulsante filare per richiamo scenario o controllo dispositivo

- A: Configuration push button  
B: Configuration LED  
C: Relay output  
D: Input for wired push button for scenario recalling or device control

- A: Bouton de configuration  
B: LED de configuration  
C: Sortie à relai  
D: Entrée bouton poussoir filaire pour rappel scénario ou contrôle dispositif

- A: Botón de configuración  
B: LED de configuración  
C: Salida relé  
D: Entrada para pulsador cableado para activación de escenario o control de dispositivo

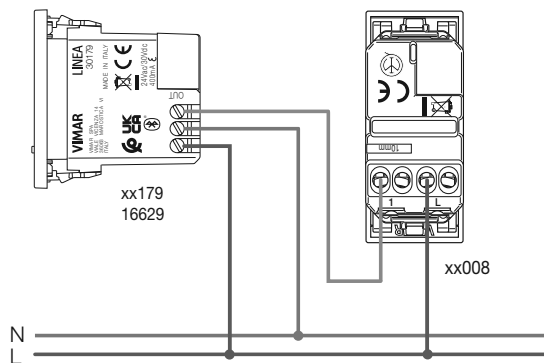
- A: Konfigurationstaste  
B: Konfigurations-LED  
C: Relaisausgang  
D: Eingang für verkabelte Taste zum Szenarieneruf oder Steuerung des Geräts

- A: Πλήκτρο διαμόρφωσης  
B: Λυχνία LED διαμόρφωσης  
C: Εξόδος ρελέ  
D: Είσοδος για ενσύρματο πλήκτρο για ανάκληση σεναρίου ή έλεγχο μηχανισμού

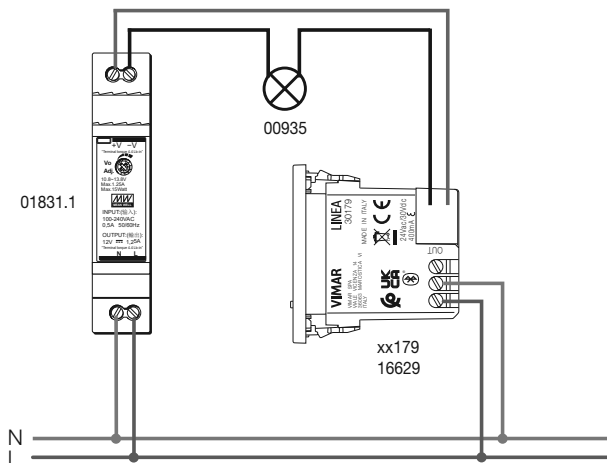
- A: زر الإعداد  
B: لمبة LED الضبط والتهيئة  
C: مخرّج المرحل الكهربائي  
D: مدخل للزر السلكي من أجل استدعاء السيناريو أو التحكم بالجهاز

COLLEGAMENTI • CONNECTIONS • BRANCHEMENTS • CONEXIONES • ANSCHLÜSSE • ΣΥΝΔΕΞΕΙΣ • التوصيلات

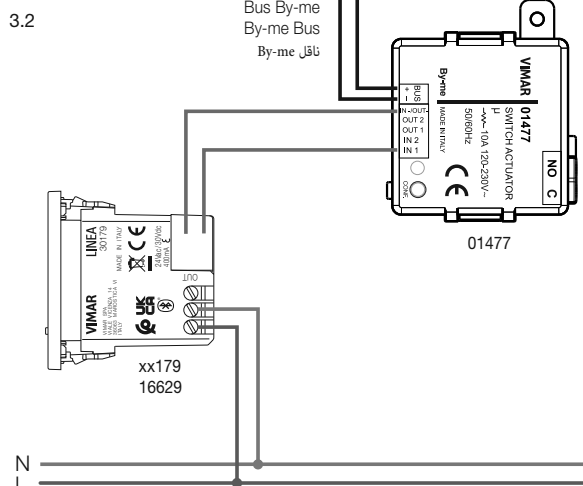
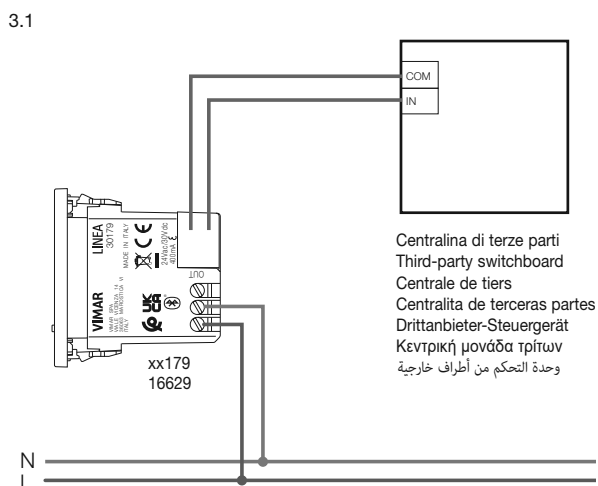
1. Collegamento con pulsante • Connection with push button  
 Connexion au bouton poussoir • Conexión con pulsador  
 Anschluss an Taste • Σύνδεση με κουμπί • توصيل بزر انضغاطي



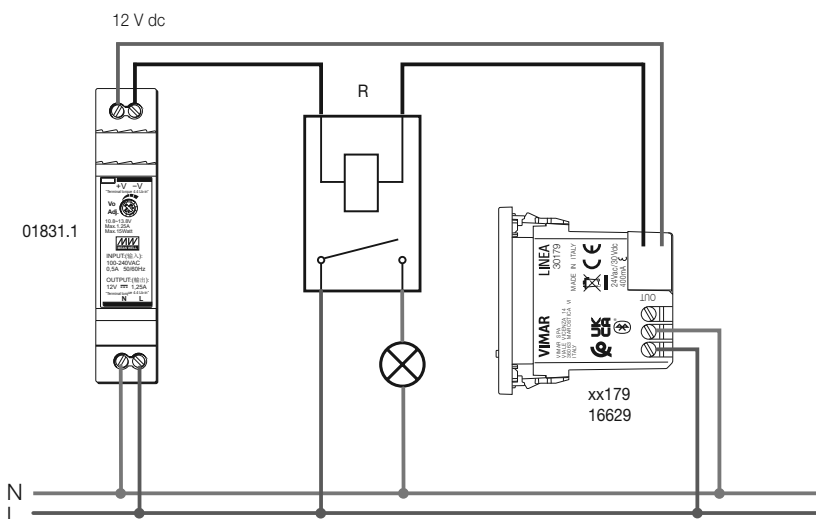
2. Collegamento a lampada spia • Connection to the pilot lamp  
 Connexion au voyant • Conexión a lámpara piloto • Anschluss an Kontrolllampe  
 Σύνδεση με λαμπτήρα ενδεικτικής λυχνίας • توصيل بلمبة تنبيه ضوئي



3. Collegamento a centralina di comando o a dispositivo con ingressi privi di potenziale • Connection to control switchboard or to device with potential-free inputs  
 Connexion à la centrale de commande ou au dispositif avec entrées sans potentiel • Conexión a la centralita de control o al dispositivo con entradas sin potencial  
 Anschluss an Steuergerät oder an Gerät mit potenzialfreien Eingängen • Σύνδεση με κεντρική μονάδα ελέγχου ή μηχανισμό με εισόδους χωρίς δυναμικό • توصيل بوحدة تحكم أو جهاز به مداخل خالية من الجهد الكهربائي



4. Collegamento a relè di potenza per comando di un carico a tensione di rete • Connection to power relay to control a load at mains voltage • Branchement au relai de puissance pour commande d'une charge sous tension de réseau • Conexión a relé de potencia para controlar una carga de tensión de red • Anschluss an Leistungsrelais für die Steuerung einer Last mit Netzspannung • Σύνδεση με ρελέ ισχύος για έλεγχο φορτίου υπό τάση δικτύου • التوصيل بالمرحل الكهربائي للكشف من أجل التحكم في حمل يعمل بجهد شبكة التيار الكهربائي



R: Relè con bobina da 12 Vdc  
 Relay with coil - 12 VDC  
 Relai avec bobine 12 Vcc  
 Relé con bobina de 12 Vdc  
 Relais mit Spule 12 Vdc  
 Ρελέ με πηνίο 12 Vdc  
 مرحل كهربائي مع بكرة 12 فولت تيار مستمر

## REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'apparecchio deve essere installato in scatole da incasso o da parete con supporti e placche Linea, Eikon, Arkè, Idea e Plana.
- L'installazione deve essere effettuata su scatole con profondità minima di 48 mm.
- L'installazione deve essere eseguita con impianto spento.
- I morsetti OUT sono separati con doppio isolamento rispetto ai morsetti L-N-P. Non collegare un circuito a tensione di rete ai morsetti OUT; tali morsetti possono essere connessi a circuiti SELV ed ELV secondo le caratteristiche riportate.
- Collegare un cavo in doppio isolamento o rinforzato tipo 01840.E ai morsetti OUT.
- Il circuito di alimentazione deve essere protetto contro i sovraccarichi da un dispositivo, fusibile o interruttore automatico, con corrente nominale non superiore a 10 A.
- Il dispositivo può essere utilizzato esclusivamente per applicazioni da interno.
- Non installare su pareti mobili o soggette a urti e vibrazioni.
- Installazione consigliata ad altezza minima di 1 m dal piano di calpestio; in caso di utilizzo della funzione affollamento si consiglia l'installazione ad 1,5 m o più usando il supporto esterno Vimar.

Attenzione: Il dispositivo non è adatto alla rilevazione di presenza di persone che stanno dormendo.

## CARATTERISTICHE.

- Tensione nominale di alimentazione: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Potenza max assorbita dalla rete: 1,1 W
- Contatto in uscita: 24 Vac o 30 Vdc, 400 mA max (SELV ed ELV), non adatto a comandare elettroserrature
- Bluetooth technology:
  - Potenza RF trasmessa: < 100mW (20 dBm)
  - Range di frequenza: 2400-2483,5 MHz
- Radar UWB:
  - Potenza RF trasmessa: < 1mW (0 dBm)
  - Range di frequenza: 7,3÷8,5 GHz
- Sensore di luminosità ambientale per funzione luce crepuscolare (4 soglie selezionabili da App)
- Morsetti:
  - 2 morsetti (L e N) per linea e neutro
  - 1 morsetto (P) per il collegamento al comando filare remoto (ad esempio pulsante art. 30008-20008-19008-16080-14008). La distanza max tra dispositivo IoT e pulsante è pari a 50 m con cavo di sezione minima 1,5 mm<sup>2</sup>.
  - 2 morsetti (OUT) per l'uscita relè di segnale libero da potenziale per circuiti SELV ed ELV
- Temperatura di funzionamento: -10 ÷ +40 °C (per interno)

## CONSIGNES D'INSTALLATION

- L'appareil doit être installé dans une boîte d'encastrement ou en saillie, avec des supports et des plaques Linea, Eikon, Arké, Idea et Plana.
- L'installation doit être réalisée dans une boîte de 48 mm de profondeur minimum.
- Avant de commencer l'installation, mettez le circuit hors tension.
- Les bornes OUT sont séparées par une double isolation des bornes L-N-P. Ne connectez pas un circuit sous tension de réseau aux bornes OUT car elles peuvent être reliées aux circuits SELV et ELV en fonction de leurs caractéristiques.
- Reliez un câble à double isolation ou renforcé de type 01840.E aux bornes OUT.
- Le circuit d'alimentation doit être protégé contre les surcharges par un dispositif, fusible ou interrupteur automatique, avec courant nominal inférieur ou égal à 10 A.
- Le dispositif doit être utilisé exclusivement pour des applications à l'intérieur.
- N'installez pas l'appareil sur une cloison mobile ou qui subit des chocs ou des vibrations.
- Installation recommandée à une hauteur minimale de 1 m du plancher ; si la fonction d'affluence est utilisée, prévoir l'installation à 1,5 m ou plus, en utilisant le support extérieur Vimar.

Attention : le dispositif n'est pas adapté au relevé de présence de personnes endormies.

## CARACTÉRISTIQUES

- Tension nominale d'alimentation : 100-240 V, 50/60 Hz.
- Puissance maxi absorbée par le réseau : 1,1 W
- Contact en sortie : 24 Vca ou 30 Vcc, 400 mA max (SELV et ELV), ne commande pas les électroserrures
- Bluetooth technology:
  - Puissance RF transmise : < 100 mW (20 dBm)
  - Gamme de fréquence : 2400-2483,5 MHz
- Radar UWB:
  - Puissance RF transmise : < 1mW (0 dBm)
  - Gamme de fréquence : 7,3 à 8,5 GHz
- Capteur de luminosité ambiante pour fonction éclairage crépusculaire (4 seuils sélectionnables via App)
- Bornes :
  - 2 bornes (L et N) de ligne et neutre
  - 1 borne (P) pour la connexion à la commande filaire à distance (par exemple pulsante art. 30008-20008-19008-16080-14008). La distance maximale entre un dispositif IoT et le bouton poussoir correspond à 50 m avec un câble ayant une section minimale de 1,5 mm<sup>2</sup>.
  - 2 bornes (OUT) sortie relai du signal libre de potentiel pour les circuits SELV et ELV
- Température de fonctionnement : -10 à +40 °C (à l'intérieur)

## INSTALLATION RULES.

- The device must be installed in flushing mounting boxes or surface mounting boxes with Linea, Eikon, Arkè, Idea and Plana mounting frames and cover plates.
- Installation must be carried out in mounting boxes with a depth of at least 48 mm.
- Installation must be carried out with the system switched off.
- The OUT terminals are separated by double insulation from the L-N-P terminals. Do not connect a mains voltage circuit to the OUT terminals; these terminals can be connected to SELV and ELV circuits according to the characteristics stated.
- Connect a double insulated cable or a reinforced cable type 01840.E to the OUT terminals.
- The power supply circuit must be protected against overloads by installing a device, fuse or automatic 1-way switch, with a rated current not exceeding 10 A.
- The device may only be used for indoor applications.
- Do not install on partitions or walls subjected to shock and vibration.
- Installation recommended at a minimum height of 1 m from floor level; if the crowding function is used, installation is recommended at 1.5 m or more using the Vimar external mounting frame.

Caution: The device is not suitable for detecting the presence of sleeping people.

## CHARACTERISTICS:

- Rated supply voltage: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Max. power absorption from the mains: 1.1 W
- Output contact: 24 VAC or 30 VDC, 400 mA max (SELV and ELV), not suitable for controlling electrical locks
- Bluetooth technology:
  - RF transmission power: < 100 mW (20 dBm)
  - Frequency range: 2400-2483.5 MHz
- UWB radar:
  - RF transmission power: < 1mW (0 dBm)
  - Frequency range: 7.3÷8.5 GHz
- Room brightness sensor for dusk/dawn light function (4 thresholds selected via App)
- Terminals:
  - 2 terminals (L and N) for line and neutral
  - 1 terminal (P) for connection to the remote wired control (for instance pulse art. 30008-20008-19008-16080-14008). The max distance between the IoT device and the push button is 50 m with a cable with a minimum cross-section of 1.5 mm<sup>2</sup>.
  - 2 terminals (OUT) for the potential-free signal relay output for SELV and ELV circuits
- Operating temperature: -10 ÷ +40 °C (indoor)

## NORMAS DE INSTALACIÓN.

- El aparato debe instalarse en cajas de empotrar o de pared con soportes y placas Linea, Eikon, Arké, Idea y Plana.
- La instalación debe realizarse en cajas con profundidad mínima de 48 mm.
- El montaje debe realizarse con la instalación apagada.
- Los bornes OUT están separados con doble aislamiento con respecto a los terminales L-N-P. No conecte un circuito de tensión de red a los bornes OUT; estos terminales pueden conectarse a circuitos SELV y ELV según las características indicadas.
- Conecte un cable de doble aislamiento o reforzado tipo 01840.E a los bornes OUT.
- El circuito de alimentación debe estar protegido contra sobrecargas por un dispositivo, fusible o interruptor automático, con corriente nominal no superior a 10 A.
- El dispositivo solo puede utilizarse para aplicaciones de interior.
- No instalar en paredes móviles o sujetas a golpes y vibraciones.
- Montaje recomendado a una altura mínima de 1 m del suelo; en caso de utilización de la función Aglomeración, se recomienda el montaje a 1,5 m o más utilizando el soporte externo Vimar.

Atención: El dispositivo no es adecuado para detectar la presencia de personas que están durmiendo.

## CARACTERÍSTICAS.

- Tensión nominal de alimentación: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Potencia máx. absorbida por la red: 1,1 W
- Contacto en salida: 24 Vca o 30 Vdc, 400 mA máx. (SELV y ELV), no apto para controlar cerraduras eléctricas
- Bluetooth technology:
  - Potencia RF transmitida: < 100 mW (20 dBm)
  - Rango de frecuencia: 2400-2483,5 MHz
- Radar UWB:
  - Potencia RF transmitida: < 1mW (0 dBm)
  - Rango de frecuencia: 7,3÷8,5 GHz
- Sensor de luminosidad ambiental para la función Luz crepuscular (4 umbrales que se pueden seleccionar con la aplicación)
- Bornes:
  - 2 bornes (L y N) para línea y neutro
  - 1 borne (P) para la conexión al mando cableado remoto (por ejemplo pulsante art. 30008-20008-19008-16080-14008). La distancia máxima entre dispositivo IoT y pulsador es de 50 m con cable de sección mínima de 1,5 mm<sup>2</sup>.
  - 2 bornes (OUT) para salida de relé de señal sin potencial para circuitos SELV y ELV
- Temperatura de funcionamiento: -10 ÷ +40 °C (para interior)

## INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

- Das Gerät ist in Unterputz- oder Aufputzdosens mit Rahmen und Abdeckrahmen Linea, Eikon, Arké, Idea und Plana zu installieren.
- Die Installation hat in Dosen mit einer Tiefe von mindestens 48 mm zu erfolgen.
- Die Installation hat bei ausgeschalteter Anlage zu erfolgen.
- Die Klemmen OUT sind mit doppelter Isolierung von den Klemmen L-N-P getrennt. Schließen Sie keinen Kreis mit Netzspannung an die Klemmen OUT an; diese Klemmen können entsprechend den angegebenen Merkmalen an SELV- und ELV-Kreise angeschlossen werden.
- Schließen Sie ein doppelt isoliertes oder verstärktes Kabel Typ 01840.E an die Klemmen OUT an.
- Der Versorgungskreis muss durch ein entsprechendes Gerät, eine Sicherung oder einen Schutzschalter mit Nennstrom nicht über 10 A gegen Überlasten geschützt werden.
- Das Gerät kann ausschließlich für Anwendungen im Innenbereich verwendet werden.
- Installieren Sie das Gerät nicht an beweglichen oder Stößen und Vibrationen ausgesetzten Wänden.
- Empfohlene Installation in einer Mindesthöhe von 1 m zum Fußboden; bei Verwendung der Funktion Menschenansammlung wird die Installation in 1,5 m oder höher mithilfe des externen Vimar Halters empfohlen.

**Warnung:** Das Gerät eignet sich nicht zur Erfassung von schlafenden Personen.

## MERKMALE.

- Nennversorgungsspannung: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Max. vom Stromnetz aufgenommene Leistung: 1,1 W
- Ausgangskontakt: 24 Vac oder 30 Vdc, 400 mA max. (SELV und ELV), zur Steuerung von Elektroschlössern nicht geeignet
- Bluetooth Technology:
  - Übertragene Funkleistung: < 100mW (20 dBm)
  - Frequenzbereich: 2400-2483,5 MHz
- UWB-Radar:
  - Übertragene Funkleistung: < 1mW (0 dBm)
  - Frequenzbereich: 7,3÷8,5 GHz
- Helligkeitssensor für die Funktion Dämmung (4 über App wählbare Schwellen)
- Klemmen:
  - 2 Klemmen (L und N) für Leitung und Nulleiter
  - 1 Klemme (P) für den Anschluss an den entfernten verkabelten Schalter (zum Beispiel pulsante Art. 30008-20008-19008-16080-14008). Der maximale Abstand zwischen IoT-Gerät und Taste beträgt 50 m bei Kabel mit Mindestquerschnitt 1,5 mm<sup>2</sup>.
  - 2 Klemmen (OUT) für den potenzialfreien Signalrelaisausgang für SELV- und ELV-Kreise
- Betriebstemperatur: -10 ÷ +40 °C (Innenbereich)

## KANONISMOI ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

- Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται σε χωνευτά ή επιτοιχία κουτιά με στηρίγματα και πλαίσια Linea, Eikon, Arké, Idea και Plana.
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σε κουτιά με ελάχιστο βάθος 48 mm.
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται με την εγκατάσταση απενεργοποιημένη.
- Οι επαφές κλέμας OUT διαχωρίζονται με διπλή μόνωση σε σχέση με τις επαφές κλέμας L-N-P. Μη συνδέετε ένα κύκλωμα υπό τάση δικτύου στις επαφές κλέμας OUT. Αυτές οι επαφές μπορούν να συνδεθούν σε κυκλώματα SELV και ELV σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται.
- Συνδέστε ένα καλώδιο διπλής μόνωσης ή ενισχυμένο τύπου 01840.E στις επαφές κλέμας OUT.
- Το κύκλωμα τροφοδοσίας πρέπει να προστατεύεται από την υπερφόρτωση μέσω μηχανισμού, ασφάλειας ή αυτόματου διακόπτη, με ονομαστικό ρεύμα έως 10 A.
- Ο μηχανισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για εφαρμογές σε εσωτερικό χώρο.
- Μην εγκαθιστάτε τον μηχανισμό σε κινητούς τοίχους ή τοίχους που υπόκεινται σε χτυπήματα και κραδασμούς.
- Συνιστώμενη εγκατάσταση ελάχιστου ύψους 1 m από το δάπεδο. Στην περίπτωση χρήσης της λειτουργίας συνωστισμού συνιστάται εγκατάσταση σε ύψος 1,5 m και άνω με τη χρήση του εξωτερικού στηρίγματος Vimar.

**Προσοχή:** Ο μηχανισμός δεν είναι κατάλληλος για την ανίχνευση παρουσίας ατόμων που κοιμούνται.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Ονομαστική τάση τροφοδοσίας: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Μέγ. ισχύς απορροφούμενη από το δίκτυο: 1,1 W
- Επαφή στην έξοδο: 24 Vac ή 30 Vdc, 400 mA το μέγ. (SELV και ELV), δεν είναι κατάλληλη για έλεγχο ηλεκτρικών κλειδαριών
- Bluetooth technology:
  - Μεταδιδόμενη ισχύς RF: < 100mW (20 dBm)
  - Εύρος συχνότητας: 2400-2483,5 MHz
- Ραντάρ UWB:
  - Μεταδιδόμενη ισχύς RF: < 1mW (0 dBm)
  - Εύρος συχνότητας: 7,3÷8,5 GHz
- Αισθητήρας φωτεινότητας περιβάλλοντος για λειτουργία νυχτερινού φωτός (δυνατότητα επιλογής 4 τιμών κατωφλίου από την εφαρμογή)
- Επαφές κλέμας:
  - 2 επαφές κλέμας (L και N) για γραμμή και ουδέτερο
  - 1 επαφή κλέμας (P) για σύνδεση στον ενσύρματο απομακρυσμένο διακόπτη (για παράδειγμα, pulsante κωδ. 30008-20008-19008-16080-14008). Η μέγ. απόσταση μεταξύ του μηχανισμού IoT και του πλήκτρου είναι 50 m με καλώδιο ελάχιστης διατομής 1,5 mm<sup>2</sup>.
  - 2 επαφές κλέμας (OUT) για την έξοδο ρελέ σήματος χωρίς δυναμικό για κυκλώματα SELV και ELV
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -10 ÷ +40°C (για εσωτερικό χώρο)

## قواعد التركيب.

- يجب تركيب الجهاز في غلبة تركيب مدمج ومثبت أو على الحائط عبر دعائم جمل ولوحات Linea و Eikon و Arké و Idea و Plana.
- يجب أن تتم عملية التركيب على غلب عمق لا يقل عن 48 ملم.
- يجب تنفيذ التركيب والنظام مطلقاً.
- أطراف التوصيل الخارجية OUT مفصولة بعزل مزدوج مقارنة بأطراف التوصيل L-N-P. لا تقم بتوصيل دائرة تشغيل بها جهد تيار كهربائي بأطراف التوصيل الخارجية OUT. هذه الأطراف يمكن توصيلها بدوائر تشغيل SELV و ELV وفقاً للمواصفات المذكورة.
- قم بتوصيل كابل له عزل مزدوج أو مدعم من النوعية E.01840 بأطراف التوصيل الخارجية OUT.
- يجب حماية دائرة التغذية التشغيلية من الأحمال الكهربائية المفرطة من خلال جهاز أو منصهر كهربائي أو قاطع تيار أوتوماتيكي بقوة تيار اسمية لا تتجاوز 10 أمبير.
- يمكن استخدام هذا الجهاز فقط وحصره للتطبيقات من الداخل.
- لا تقم بتركيب هذا الجهاز على الجدران المتحركة أو المعرضة للصدمات والاهتزازات.
- التثبيت الموصى به على ارتفاع حده الأدنى 1 متر من سطح ممر السير؛ في حالة استخدام خاصية الازدحام فإنه يوصى بتركيبه على مسافة 1,5 م أو أكثر باستخدام الدعامة الخارجية Vimar.
- انتبه: هذا الجهاز غير ملائم للكشف عن تواجد الأشخاص وهم نائمون.

## المواصفات.

- جهد التيار الاسمي للتغذية الكهربائية: 100-240 فولت-، 50 / 60 هيرتز.
- الحد الأقصى لقوة الامتصاص الكهربائي للجهاز من شبكة التيار: 1.1 وات
- طرف توصيل خارج: 24 فولت تيار متردد أو 30 فولت تيار مستمر، 400 مللي أمبير حد أقصى (SELV و ELV)، غير ملائم للتحكم في الأقفال الكهربائية
- تكنولوجيا البلوتوث:
  - قوة نطاق التردد المرسل: > 100 ميلي واط (20 ديسيبل ميلي واط)
  - نطاق التردد: 2400-2483,5 ميجاهرتز
- Radar UWB:
  - قوة نطاق التردد المرسل: > 1 ميلي واط (0 ديسيبل ميلي واط)
  - نطاق التردد: 7.3 ÷ 8.5 جيجا هيرتز
- حساس شدة إضاءة المكان لخاصية حلول الظلام (4 درجات يمكن الاختيار من بينها من خلال التطبيق)
- أطراف التوصيل:
  - 2 طرف توصيل (L و N) للنخط وللمعايد
  - 1 طرف توصيل (P) من أجل التوصيل بنظام التحكم السلبي البعيد (على سبيل المثال، المنتج 30008-20008-19008-16080-14008). المسافة القصوى بين جهاز IoT والمفتاح تعادل 50 سم مع سلك بمقطع لا يقل عن 1,5 مم<sup>2</sup>.
  - 2 طرف توصيل (OUT) لمخرج المرحلة الكهربائي للإشارة الخالية من الجهد الكهربائي للدوائر SELV و ELV
  - درجة حرارة التشغيل: -10 ÷ +40 درجة مئوية (للداخل)

Il dispositivo rileva la presenza all'interno di un'area impostabile nell'intervallo 0,5÷7 m, con angolo di apertura 90° (si vedano figure 1, 2 e 3).

The device detects the presence inside an area which can be set in the range of 0.5÷7 m, with an opening angle of 90° (see figures 1, 2 and 3).

Le dispositif détecte la présence d'une personne dans une zone configurable entre 0,5 et 7 m, avec un angle d'ouverture de 90° (voir figures 1, 2 et 3).

El dispositivo detecta la presencia dentro de un área que puede ajustarse en el rango de 0,5÷7 m, con un ángulo de apertura de 90° (ver figuras 1, 2 y 3).

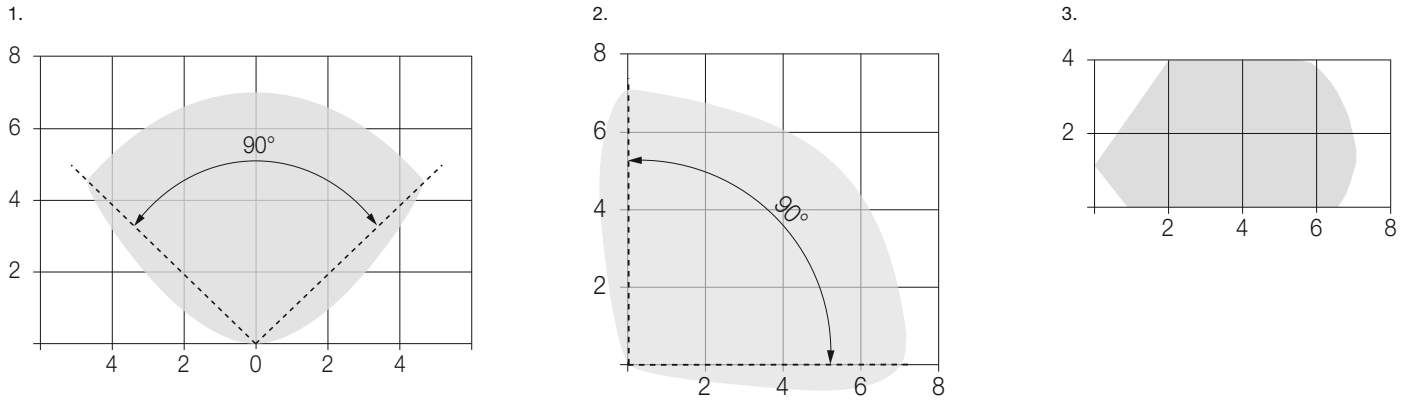
Das Gerät erfasst die Anwesenheit in einem zwischen 0,5÷7 m einstellbaren Bereich mit Öffnungswinkel von 90° (siehe Abbildungen 1, 2 und 3).

Ο μηχανισμός ανιχνεύει την παρουσία εντός μιας περιοχής που μπορεί να ρυθμιστεί στο εύρος 0,5÷7 m, με γωνία ανοίγματος 90° (ανατρέξτε στις εικόνες 1, 2 και 3).

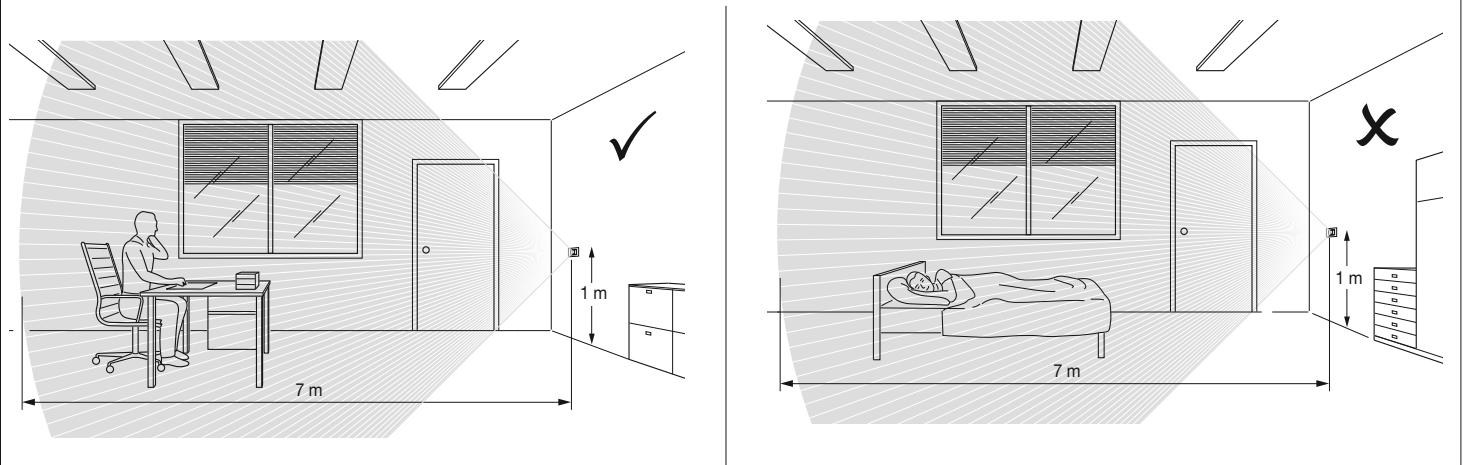
يكشف الجهاز عن التواجد داخل منطقة قابلة للضبط في نطاق 7+0,5 متر بزاوية فتح 90° (انظر الأشكال التوضيحية 1 و 2 و 3).

**ANGOLO DI RILEVAZIONE • DETECTION RANGE • ANGLE DE DÉTECTION • ÁNGULO DE DETECCIÓN • ERFASSUNGSWINKEL • ΓΩΝΙΑ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ**

زاوية الكشف



**ZONA DI RILEVAZIONE • DETECTION AREA • ZONE DE DÉTECTION • ZONA DE DETECCIÓN • ERFASSUNGSBEREICH • ΖΩΝΗ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ • منطقة الكشف**



Vimar SpA dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nella scheda di prodotto al seguente indirizzo Internet: [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

Vimar SpA declares that the radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is on the product sheet available on the following website: [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

Vimar S.p.A. déclare que l'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur la fiche du produit à l'adresse Internet suivante : [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

Vimar S.p.A. declara que el equipo radio es conforme a la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está recogido en la ficha del producto en la siguiente página web: [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

Vimar SpA erklärt, dass die Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige Fassung der EU-Konformitätserklärung steht im Datenblatt des Produkts unter der Internetadresse [www.vimar.com](http://www.vimar.com) zur Verfügung.

H Vimar SpA δηλώνει ότι η συσκευή ραδιοσυχνότητας συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην κάρτα του προϊόντος στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

تُقر شركة Vimar بأن جهاز اللاسلكي مطابق للتوجيه 2014/53/UE. يتوفر النص الكامل من إقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي في وثيقة المنتج على الموقع الإلكتروني التالي: [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo • REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead • Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb • Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo • REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten • Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου

لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (UE) REACH رقم 2006/1907 - المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار الرصاص.

DETTAGLI DISPOSITIVO, CONFIGURAZIONE E INFORMAZIONI RAEE SCARICABILI IN PDF DALLA SCHEDA PRODOTTO SU [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (il QR code apre la scheda dell'art. 30179.B, che condivide lo stesso foglio istruzioni con gli art. 30179.x-20179-19179-16629-14179).



DEVICE DETAILS, CONFIGURATION AND WEEE INFORMATION CAN BE DOWNLOADED IN PDF FORMAT FROM THE PRODUCT DATA SHEET ON [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (the QR code opens the data sheet of art. 30179.B, which shares the same instructions sheet as art. 30179.x-20179-19179-16629-14179).



DÉTAILS DU DISPOSITIF, CONFIGURATION ET INFORMATIONS DEEE À TÉLÉCHARGER AU FORMAT PDF À PARTIR DE LA FICHE PRODUIT SUR [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (le code QR permet d'ouvrir la fiche de l'art. 30179.B, qui partage la même notice d'instructions que les art. 30179.x-20179-19179-16629-14179).



DETALLES DISPOSITIVO, CONFIGURACIÓN E INFORMACIÓN RAEE DESCARGABLES EN PDF DESDE LA FICHA DEL PRODUCTO EN [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (el código QR abre la ficha del art. 30179.B, que comparte la misma hoja de instrucciones con los arts. 30179.x-20179-19179-16629-14179).



DOWNLOAD DER GERÄTEDETAILS, KONFIGURATION UND WEEE-INFORMATIONEN ALS PDF VOM PRODUKT-DATENBLATT AUF [www.vimar.com](http://www.vimar.com) VERFÜGBAR (der QR-Code öffnet das Datenblatt des Art. 30179.B, der das gleiche Anleitungsblatt der Art. 30179.x-20179-19179-16629-14179).



ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ, ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΗΘΕ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΓΙΑ ΛΗΨΗ ΣΕ PDF ΑΠΟ ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (ο κωδικός QR ανοίγει το δελτίο προϊόντος κωδ. 30179.B, το οποίο έχει το ίδιο φύλλον οδηγιών με τους κωδ. 30179.x-20179-19179-16629-14179).



يمكن تنزيل تفاصيل وشرح الجهاز والمعلومات التي تتعلق ببقايا الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على شكل ملف بي دي أف من ورقة بيانات المنتج على الموقع [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (يفتح كود رمز الاستجابة السريعة QR بطاقة المنتج 30179 ، والذي يشارك نفس ورقة التعليمات مع المنتجات (14179-16629-19179-30179x-20179).

